

**UCHWAŁA NR /2026
SEJMIKU WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO**

z dnia 2026 r.

**w sprawie zawarcia Umowy ramowej o Współpracy między Województwem Lubelskim
(Rzeczpospolita Polska) a Regionem Grand Est (Republika Francuska)**

Na podstawie art.18 pkt 14 i art. 77 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. z 2025 r. poz. 581 i 1535 oraz z 2026 r. poz. 252), uchwala się, co następuje:

§ 1. Województwo Lubelskie wyraża wolę zawarcia Umowy ramowej o Współpracy między Województwem Lubelskim (Rzeczpospolita Polska) a Regionem Grand Est (Republika Francuska).

§ 2. Treść umowy stanowi załącznik do niniejszej Uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Województwa Lubelskiego.

§ 4. Uchwałę wraz z zawartą Umową przekazuje się:

- 1) Ministrowi właściwemu do spraw zagranicznych,
- 2) Ministrowi właściwemu do spraw administracji publicznej.

§ 5. Uchwała wchodzi w życie po uzyskaniu zgody Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej.

UZASADNIENIE
do uchwały nr /2026
Sejmiku Województwa Lubelskiego
z dnia 2026 r.

**w sprawie zawarcia Umowy ramowej o Współpracy między Województwem Lubelskim
(Rzeczpospolita Polska) a Regionem Grand Est (Republika Francuska)**

I. Podstawy prawne

- a) Zgodnie z art. 18 pkt 14 Ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa do wyłącznej właściwości sejmiku województwa należy „podejmowanie uchwał w sprawie uczestnictwa w międzynarodowych zrzeszeniach regionalnych i innych formach współpracy regionalnej.”
- b) Zgodnie z art. 77 ust. 1-3 Ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa:
 - 1. „Priorytety współpracy zagranicznej województwa” mogą być uchwalane oraz inicjatywy zagraniczne województwa, w tym w szczególności projekty umów o współpracy regionalnej, mogą być podejmowane za zgodą ministra właściwego do spraw zagranicznych.
 - 2. Uchwały, o których mowa w ust. 1, zapadają bezwzględną większością głosów ustawowego składu sejmiku województwa.
 - 3. Uchwała oraz zawarte umowy o współpracy regionalnej, o których mowa w ust. 1, przesyłane są przez marszałka województwa do ministra właściwego do spraw zagranicznych oraz ministra właściwego do spraw administracji publicznej”.
- c) Zgodnie z *Priorytetami Współpracy Zagranicznej Województwa Lubelskiego* z dnia 15 stycznia 2021 r. do priorytetowych kierunków geograficznych należą regiony w państwach Unii Europejskiej, w tym wskazany w części II, pkt A, ppkt. b Region Grand Est w Republice Francuskiej.

II. Uzasadnienie

Podjęcie decyzji o zawarciu nowej umowy o współpracy między Województwem Lubelskim a Regionem Grand Est we Francji jest strategicznie uzasadnione z kilku kluczowych powodów:

- a) partnerskie relacje i współpraca pomiędzy Województwem Lubelskim a Regionem Lotaryngii (będącym aktualnie administracyjną częścią Regionu Grand Est) istnieją od ponad 25 lat, a zostały oficjalnie sformalizowane Umową o współpracy z dnia 4 grudnia 2002 r.;

- b) z uwagi na reformę administracyjną Francji, która weszła w życie 1 stycznia 2016 r. oraz nowym podziałem administracyjnym kraju, konieczne jest uaktualnienie ram prawnych współpracy z właściwym partnerem samorządowym, którym jest Region Grand Est;
- c) umowa opiera się na długotrwałych relacjach między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Francuską, umocnionych podpisaniem *Traktatu o wzmocnionej współpracy i przyjaźni między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Francuską* w Nancy w dniu 9 maja 2025 r.;
- d) partner francuski jest kluczowy w kontekście współpracy gospodarczej. Francja jest trzecim najważniejszym partnerem gospodarczym Polski, a intensywność bilateralnej wymiany handlowej ciągle rośnie i charakteryzuje się dodatnim bilansem Polski;
- e) Województwo Lubelskie i Region Grand Est łączą liczne podobieństwa: transgraniczne położenie, silnie rozwinięte rolnictwo i przemysł rolno-spożywczy, mechaniczny i chemiczny, bogata oferta uczelni wyższych, baza R&D i duża społeczność studencka;
- f) przez lata oba regiony nawiązały silne relacje partnerskie, które zaowocowały wieloma przedsięwzięciami angażującymi partnerów lokalnych z terenu województwa i środki unijne z programów Erasmus+, Horyzont, Interreg. Obszar tematyczny wdrażanych projektów obejmował ochronę środowiska, badania naukowe, innowacje, edukację, kulturę, wymianę młodzieży, pamięć historyczną i upamiętnianie, gospodarkę, wzajemną promocję itp.;
- g) od momentu agresji Rosji na Ukrainę Region Grand Est wyraził wsparcie dla Województwa Lubelskiego i obwodów ukraińskich oraz przekazał Województwu 50 tyś. EUR na pomoc humanitarną dla obywateli ukraińskich;
- h) współpraca partnerska pomiędzy obydwooma regionami jest realizowana na wielu poziomach, w tym również na poziomie samorządów miejskich np. pomiędzy Lublinem a miastem Nancy;
- i) umowa o współpracy na nowo definiuje obszary i mechanizmy współpracy zgodnie z aktualną sytuacją gospodarczą, polityczną i społeczną obu partnerów, jak również w odniesieniu do członkostwa obu krajów w Unii Europejskiej; jako priorytetowe tematy współpracy wskazuje: gospodarkę, wodór, rolnictwo, kulturę i pamięć, wymianę akademicką, współpracę transgraniczną i europejską oraz odbudowę Ukrainy.

**UMOWA RAMOWA O WSPÓŁPRACY
MIĘDZY
WOJEWÓDZTWEM LUBELSKIM
(RZECZPOSPOLITA POLSKA)
A
REGIONEM GRAND EST
(REPUBLIKA FRANCUSKA)**

Województwo Lubelskie (Rzeczpospolita Polska)

reprezentowane przez:

Marszałka Województwa, Pana Jarosława Stawiarskiego i

....., Wicemarszałka Województwa/Członka Zarządu

i

Region Grand Est (Republika Francuska)

reprezentowany przez Prezydenta, Pana Franck Leroy,

zwane dalej „Stronami”

uzgodniły, co następuje:

PREAMBUŁA

1. Biorąc pod uwagę:

- 1) współpracę dwustronną między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Francuską, umocnioną podpisaniem Traktatu o wzmacnionej współpracy i przyjaźni między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Francuską w Nancy w dniu 9 maja 2025 r.;
- 2) dialog i trójstronną współpracę między Rzeczpospolitą Polską, Republiką Francuską i Republiką Federalną Niemiec w ramach Trójkąta Weimarskiego;
- 3) liczne partnerstwa i umowy o współpracy między polskimi i francuskimi samorządami, zwłaszcza w Województwie Lubelskim i Regionie Grand Est;
- 4) historyczne, kulturowe i przyjacielskie więzi łączące narody obu krajów oraz silny ślad historyczny i kulturowy Polski w Regionie Grand Est;
- 5) determinację Województwa Lubelskiego i Regionu Grand Est do aktywnego udziału w polityce współpracy dwustronnej swoich krajów poprzez zdecentralizowaną współpracę międzynarodową;
- 6) podobieństwa i trwałe więzi partnerskie między Województwem Lubelskim i Regionem Grand Est, sformalizowane 4 grudnia 2002 r. poprzez podpisanie pierwszej umowy o współpracy zawartej między Województwem Lubelskim i Regionem Lotaryngii.

2. Biorąc pod uwagę wolę obu Stron do:

- 1) sformalizowania ustanowionych w ten sposób powiązań w ramach odnowionego systemu prawnego, opartego:
 - a) w przypadku Strony polskiej: na art. 76 ust. 1 Ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa,

- b) w przypadku Strony francuskiej: na artykułach L. 1115-1 do L. 1115-7 ogólnego kodeksu samorządowego.
- 2) współpracy z poszanowaniem przepisów prawnych obowiązujących w każdym Państwie, umów dwustronnych o współpracy zawartych między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Francuską oraz decyzji organów ustawodawczych Województwa Lubelskiego i Regionu Grand Est;
 - 3) zakotwiczenia swojej współpracy w priorytetach europejskich, wzmacniając swój wkład w inicjatywy i strategię Unii Europejskiej oraz w obronę i utrzymanie pokoju i bezpieczeństwa w Europie w czasie konfliktu w Ukrainie;
 - 4) nadania nowego impulsu dwustronnej wymianie, opartej na regularnym dialogu politycznym, dzieleniu się doświadczeniami i wspólnymi inicjatywami o silnym oddziaływaniu i wzajemnych korzyściach, w ramach pragmatycznej i długoterminowej współpracy;
 - 5) nawiązania ścisłych stosunków partnerskich, angażujących podmioty z terytoriów obu regionów (instytucje, samorządy, podmioty gospodarcze, akademickie, kulturalne, społeczeństwo obywatelskie, społeczeństwo).

§1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Niniejsza umowa ma na celu sformalizowanie odnowionej, ustrukturyzowanej i zorientowanej na przyszłość współpracy między Województwem Lubelskim a Regionem Grand Est, służącej rozwojowi ich terytoriów i wspólnej europejskiej wizji.
2. W ramach kontynuacji relacji rozpoczętej w 2002 r. współpraca ta opiera się na wspólnej wizji trwałego i zrównoważonego partnerstwa, opartego na zaufaniu, wzajemności, wartościach humanistycznych i demokratycznych, a także dążeniu do osiągnięcia wzajemnych korzyści w duchu partnerstwa korzystnego dla obu Stron.
3. Umowa określa priorytetowe obszary współpracy, warunki realizacji i zarządzania, a także prawa i obowiązki obu Stron w okresie współpracy.
4. Wpisując się w logikę dwustronną i europejską, ma ona na celu wygenerowanie konkretnych korzyści dla ludności, ekosystemów i terytoriów obu regionów. Zachęca do współpracy międzyinstytucjonalnej, gospodarczej, akademickiej i społecznej, sprzyja tworzeniu wspólnych projektów europejskich i wzmacnia wspólny udział w sieciach europejskich.

§2

OBSZARY WSPÓŁPRACY

Województwo Lubelskie i Region Grand Est określają priorytetowe kierunki działania, oparte na dwóch uzupełniających się wymiarach: dwustronnym i europejskim.

- 1) Na poziomie dwustronnym współpraca ma na celu wzmocnienie wymiany między obydwoma regionami w następujących obszarach:
 - a) Gospodarka;
 - b) Wodór;
 - c) Rolnictwo;
 - d) Kultura i pamięć;
 - e) Wymiana akademicka;
 - f) Współpraca transgraniczna;

- g) Współpraca europejska;
- h) Odbudowa Ukrainy.

Ta niepełna lista obszarów nie powinna przestaniać innych inicjatyw i obszarów działania, które mogą być rozważane w interesie obu Stron.

- 2) W wymiarze europejskim współpraca w pełni wpisuje się w strategię, priorytety i instrumenty Unii Europejskiej. Preferowane działania są zgodne z głównymi kierunkami polityki Unii Europejskiej (transformacja przemysłowa, cyfrowa, ekologiczna i energetyczna, innowacje, spójność, młodzież itp.). W związku z tym Strony podejmą się:
 - a) opracowywania, realizacji lub współprowadzenia wspólnych projektów strategicznych, mobilizując w ramach konsorcjów swoje regiony partnerskie i poszukując finansowania w ramach programów takich jak Interreg, Horyzont Europa, LIFE lub Erasmus+, w których oba regiony mają już udokumentowane doświadczenie;
 - b) pogłębiania wymiany między swoimi przedstawicielstwami w Brukseli (Dom Polski Wschodniej i Grand Est-Europe) we współpracy z instytucjami europejskimi (Europejski Komitet Regionów) oraz wzmacniania swojej wspólnej obecności w sojuszach tematycznych i sieciach międzyregionalnych (sieć ERRIN, inicjatywa „EuRegions4cohesion” itp.);
 - c) aktywnego mobilizowania i wspierania podmiotów z ich terytoriów w celu promowania ich udziału w europejskich projektach i inicjatywach oraz ułatwiania ich integracji z sieciami i mechanizmami wspólnotowymi.

§3

WARUNKI REALIZACJI I ZARZĄDZANIE

1. Określone powyżej ramy współpracy stanowią podstawę wspólnych działań, które partnerzy zamierzają podjąć. Za realizację tej współpracy odpowiedzialne są oba regiony, a wdrożenie działań może zostać powierzone, jeśli Strony wyrażą taką wolę, operatorowi zewnętrznemu na podstawie umowy.
2. W celu realizacji i zapewnienia trwałości działań w ramach współpracy każda ze Stron podejmie działania na rzecz poszukiwania i mobilizowania istniejących możliwości finansowania na szczeblu regionalnym, krajowym, europejskim lub międzynarodowym.
3. W zakresie zarządzania i kierowania współpracą:
 - 1) Na szczeblu politycznym zostanie utworzony stały komitet, odzwierciedlający wolę władz obu regionów do prowadzenia regularnego dialogu i wspólnego kierowania dynamiką współpracy.
 - 2) Stały komitet będzie podlegać Marszałkowi Województwa Lubelskiego i Prezydentowi Regionu Grand Est lub ich przedstawicielom i będzie zbierać się co najmniej dwa razy w roku w formie spotkań stacjonarnych lub zdalnych za pośrednictwem wideokonferencji w celu wytyczania kierunków i nadawania impulsu polityce współpracy między Stronami.
 - 3) Służby odpowiedzialne za przygotowanie, koordynację, wdrażanie i monitorowanie decyzji podejmowanych przez komitet oraz za prowadzenie współpracy w jej całości to:
 - a) dla Województwa Lubelskiego: komórka Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego właściwa do współpracy zagranicznej;
 - b) dla Regionu Grand Est: Dyrekcja ds. Współpracy Transgranicznej, Międzynarodowej i Europejskiej (DRTIE).

- 4) W razie potrzeby wskazane służby będą mobilizować komórki merytoryczne odpowiedzialne za realizację polityk i tematów regionalnych w obu regionach w celu uzyskania ekspertyzy lub udziału w realizacji działań w ramach współpracy.

§4

WZAJEMNE ZOBOWIĄZANIA

Strony podejmują się:

- 1) udostępnienia w ramach współpracy zasobów ludzkich, materialnych i finansowych niezbędnych do prawidłowej realizacji wszystkich działań;
- 2) zapewnienia przejrzystej i lojalnej współpracy opartej na wzajemnym zaufaniu i poszanowaniu podjętych zobowiązań;
- 3) dzielenia się informacjami, wiedzą fachową i dobrymi praktykami w celu zwiększenia skuteczności wspólnych działań;
- 4) aktywnego wspierania realizacji projektów i inicjatyw, mobilizując swoje sieci i partnerów;
- 5) wspierania komunikacji i wspólnej promocji wyników i korzyści płynących ze współpracy wśród zainteresowanych społeczności i podmiotów;
- 6) dbania o trwałość i elastyczność partnerstwa poprzez ocenę adekwatności realizowanych działań oraz dostosowywanie programu współpracy do zmian kontekstowych i potrzeb terytoriów.

§5

OKRES OBOWIĄZYWANIA

1. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania na okres pięciu lat; umowa ulega automatycznemu przedłużeniu na kolejne pięcioletnie okresy, o ile żadna ze Stron nie wypowie jej w formie pisemnej.
2. Umowa może zostać wypowiedziana w dowolnym momencie w formie pisemnej przez każdą ze Stron. W takim przypadku umowa traci ważność trzy miesiące po powiadomieniu drugiej Strony.
3. Jeżeli Strony uznają to za stosowne, po okresie obowiązywania niniejszej umowy, zawarta może być nowa umowa w treści uzgodnionej przez Strony.

§6

ZOBOWIĄZANIA FINANSOWE I PRAWNE

1. Niniejsza umowa ramowa nie nakłada na Strony żadnych zobowiązań finansowych, jednakże, zgodnie z § 3 ust. 2, Strony podejmą działania na rzecz poszukiwania i pozyskiwania środków finansowych niezbędnych do prawidłowej realizacji współpracy.
2. Obowiązki prawne podlegają przepisom i mechanizmom właściwym dla prawa Państwa każdej ze Stron.

§7

WIDOCZNOŚĆ I KOMUNIKACJA

Strony będą rozpowszechniać i promować, zarówno w ramach samorządu, jak i poza nim (wśród mieszkańców, partnerów, instytucji itp.), osiągnięcia wynikające z niniejszej współpracy za pomocą różnych dostępnych im środków komunikacji.

§8

POSTANOWIENIA RÓŻNE

1. Niniejsza umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, z czego każdy w języku polskim i francuskim. Każda ze Stron otrzymuje jeden egzemplarz w dwóch wersjach językowych, przy czym obie wersje są jednakowo autentyczne.
2. Niniejsza umowa została zatwierdzona uchwałą Sejmiku Województwa Lubelskiego z dnia..... oraz decyzją Stałej Komisji Rady Regionalnej Grand Est w dniu 9 kwietnia 2026 r.

Sporządzono w dnia / /

W imieniu
Województwa Lubelskiego

Jarosław STAWIARSKI
Marszałek

W imieniu
Regionu Grand Est

Franck LEROY
Prezydent

.....
Wicemarszałek Województwa/Członek
Zarządu